

## GARANTIE

Cet appareil est garanti un 2 ans à partir de la date d'achat, contre tout défaut ou vice de fabrication. Garantie "totale" pièces et main d'œuvre, la garantie concerne le remplacement de toute pièce défectueuse mais ne saurait couvrir l'usure normale de l'appareil, **le manque d'entretien, les chocs** ni les détériorations qui pourraient survenir à la suite d'une sur tension ou d'un mauvais emploi. **Ne pas réparer l'appareil vous-même, vous perdriez le bénéfice de la garantie.** Toute intervention par l'utilisateur sur l'appareil, ou toute modification apportée par l'utilisateur à l'appareil ou à ses accessoires d'origine entraîne la suppression du bénéfice de la garantie. **Un emploi inapproprié, autre que pour ce qui est décrit dans la présente notice d'utilisation, entraînera le bénéfice de la perte de garantie.** *Le fabricant, le distributeur et l'importateur ne sont pas responsables d'une utilisation inappropriée ou d'un mauvais entretien de l'appareil*

## COMMENT FAIRE REPARER VOTRE APPAREIL ?

Si cet appareil ne fonctionne plus normalement, s'adresser à votre revendeur qui le plus souvent pourra résoudre le problème, ou téléphoner au N° **04.42.63.15.33. entre 9 et 12 heures du lundi au vendredi**

Un 1<sup>er</sup> diagnostic sera fait par téléphone et nous vous indiquerons la procédure à suivre pour la réparation de votre appareil. **Votre appareil ne peut nous être retourné sans notre accord préalable.**

**Un N° de retour vous sera communiqué. Ce N° est à indiquer en gros de manière très lisible sur le carton de retour. Sans ce N°, le colis sera refusé.**

**Prendre toutes les précautions nécessaires pour que l'appareil soit bien emballé. Tout appareil ou accessoire retourné mal emballé et arrivant détérioré ne sera pas couvert par la garantie.**

**L'emballage d'origine est tout particulièrement conçu pour le transport de cet appareil. Nous vous préconisons vivement de le conserver et de l'utiliser pour expédier votre appareil**

Il vous sera rendu dans les 3 semaines maximum à dater de la réception de votre colis. Les appareils envoyés seront réexpédiés port payé. **Ne pas oublier de placer une copie de votre facture d'achat dans le colis ainsi qu'un descriptif précis de la panne** contenant l'appareil retourné.



Ce symbole, figurant sur l'étiquette signalétique signifie que cet article, lorsqu'il est usagé, fait l'objet d'une collecte sélective, (pour les modalités de cette collecte, se renseigner auprès de votre commune) où d'une reprise à titre gratuit par le distributeur pour l'acquisition d'un article similaire (port à vos frais). Compte tenu des effets sur l'environnement et la santé humaine, en raison de la présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, **CET ARTICLE NE DOIT PAS ETRE JETE AVEC LES DECHETS MUNICIPAUX NON TRIES**

**Kitchen Chef**  
PROFESSIONAL

## MODE D'EMPLOI PLAQUES A INDUCTION

Références **KCYL35-DC06** et **KCYL-20K68**

(réf : usine YL35-DC06 et YL-20K68) **date : 10/2020**



**KCYL-20K68**

**KCYL35-DC06**



**UTILISATION DOMESTIQUE UNIQUEMENT et NON PROFESSIONNELLE**

**IMPORTANT : Lire cette notice d'utilisation attentivement pour vous familiariser avec l'appareil. Conserver cette notice pour la relire plus tard**

## CONSIGNES DE SECURITE

Lorsqu'on utilise des appareils électriques, certaines consignes de sécurité élémentaires sont impérativement à respecter

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés. Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
2. **Cordon d'alimentation** : La longueur du cordon de cet appareil a été définie pour éviter les risques d'accidents. Si il est trop court, il faut utiliser une rallonge en veillant à ne pas la laisser pendre hors du plan de travail et prendre toutes les précautions pour qu'on ne puisse se prendre les pieds dedans ou le tirer accidentellement. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation de l'appareil. Pour le débrancher ou le déplacer il convient de débrancher délicatement la prise murale avant de déconnecter l'appareil. Pour la mise sous tension de l'appareil, il faut que le cordon d'alimentation soit d'abord connecter à l'appareil et seulement ensuite le brancher à la prise murale. Ne pas utiliser un appareil électrique dont le cordon ou la fiche est endommagé ni un appareil défectueux ou endommagé d'une quelconque façon. On doit le faire examiner, réparer ou faire faire un ajustement mécanique ou électrique par un technicien qualifié afin d'éviter tout danger. Vérifier régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Afin de prévenir de tout risque d'électrocution, ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau, ou dans tout autre liquide
3. L'appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie ou par un système de commande à distance séparé
4. Ne pas positionner l'appareil à une proximité immédiate de source de chaleur
5. L'utilisation d'équipements ou d'accessoires non recommandés par le fabricant peut entraîner un incendie, une électrocution, des blessures

## NETTOYAGE et RANGEMENT de votre APPAREIL

1. **Toujours retirer la fiche de la prise de courant et attendre que l'appareil refroidisse avant de le nettoyer**
2. Nettoyer minutieusement le corps à l'aide d'un chiffon légèrement humide
3. Nettoyer la plaque vitrocéramique à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge légèrement humide. Pour enlever les taches tenaces utiliser un produit d'entretien spécial pour les plaques à induction... ne pas utiliser de détergent abrasif
4. Bien sécher chaque élément avant rangement et utilisation
5. Ne jamais immerger l'appareil, le fil électrique et la prise dans l'eau ou tout autre liquide
6. Dépoussiérer régulièrement la grille d'aération et la grille de ventilation avec un aspirateur, un coton tige ou un chiffon très légèrement humide.
7. Ranger l'appareil dans un endroit sec à l'abri de la poussière. Nous vous conseillons de conserver votre emballage d'origine qui est particulièrement adapté au rangement et au transport de votre appareil (carton + cales)

## DONNEES TECHNIQUES ET INFORMATION ECO-CONCEPTION

### **Modèle YL-20K68**

Plaque posable / technologie de chauffage par induction

Tension/fréquence : 220-240 V~ 50/60 Hz

Puissance : 2000 W

Nombre de Zone de chauffage : 1

	symbole	valeur	unité
Diamètre de la surface utile de chauffage	∅	20	cm
Consommation d'énergie zone de chauffage	EC zone	< 210	Wh/Kg
Consommation d'énergie table de cuisson	EC table	< 210	Wh/kg

### **Modèle YL35-DC06**

Plaque posable / technologie de chauffage par induction

Tension/fréquence : 220-240 V~ 50/60 Hz

Puissance : 3500 W

Nombre de Zone de chauffage : 2

	symbole	valeur	unité
Diamètre de la surface utile de chauffage gauche	∅	20	cm
Diamètre de la surface utile de chauffage droite	∅	20	cm
Consommation d'énergie zone de chauffage gauche	EC zone	< 210	Wh/Kg
Consommation d'énergie zone de chauffage droite	EC zone	< 210	Wh/Kg
Consommation d'énergie table de cuisson	EC table	< 210	Wh/kg

## REMARQUES IMPORTANTES

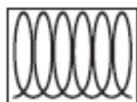
- Cet appareil est un appareil posable sur un plan de travail non incliné et n'est pas prévu pour être encastré
- En fonctionnement, il est normal que l'appareil soit un peu bruyant... il y a le bruit de la ventilation permanente de même que les vibrations dues à l'induction (plus ou moins bruyant en fonction de la puissance et du type de contenant)
- Attendre que l'appareil soit complètement froid et que la ventilation soit arrêtée avant de débrancher la prise murale
- Ne pas déplacer l'appareil si un contenant est positionné dessus

### PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

- La plaque induction est équipée d'une protection contre la surchauffe.
- Si la plaque chauffe trop (*par exemple si le contenant positionné sur la plaque est vide et reste trop longtemps dans cet état*), un bip sonore retentira
- Après quelques minutes l'appareil se coupe automatiquement
- L'indication "E5" apparaît sur l'écran LED
- Débrancher la prise et attendre quelques minutes jusqu'à complet refroidissement de la plaque

### COMPATIBILITE DES RECIPIENTS et CONTENANTS

- La plaque à induction fonctionne uniquement avec des récipients et contenants compatibles avec cette technologie
- Pour vérifier la compatibilité de votre récipient, testez-le à l'aide d'un aimant...si l'aimant reste collé, votre récipient est compatible
- Lorsque vous positionnez un récipient qui n'est pas compatible avec votre plaque induction, l'écran indique "E0", l'appareil émet des bips sonores jusqu'à l'arrêt de l'appareil
- En général le logo ci-dessus indique que votre récipient est compatible avec votre plaque induction



- Le récipient doit posséder un fond plat d'un diamètre minimum de 16cm et maximum 26cm

6. Ne pas utiliser à l'extérieur
7. ne pas utiliser avec les mains et, ou les pieds mouillées ou humides
8. Attention, la plaque présente une chaleur résiduelle après utilisation
9. Vérifier que la tension de votre appareil correspond à celle de votre installation électrique. La fiche du cordon d'alimentation est à brancher sur une prise murale alimentée en 220-240 volts, avec connexion à la terre.
10. Si l'appareil montre des signes de défectuosité durant l'utilisation, le débrancher immédiatement. Ne pas utiliser un appareil défectueux ou tenter de le réparer.
11. Si cet appareil tombe ou qu'il est accidentellement immergé dans l'eau ou dans tout autre liquide, le débrancher immédiatement. Ne pas tenter de sortir l'appareil de l'eau! Et ne plus l'utiliser...contacter le service après-vente.
12. **Alimentation électrique** : Si le circuit électrique est surchargé parce qu'il doit alimenter d'autres appareils en plus du nouvel appareil, ce dernier ne fonctionnera pas correctement. Il est conseillé de faire fonctionner l'appareil sur un circuit électrique distinct. Dans le cas d'utilisation d'un cordon de rallonge, la puissance électrique du cordon doit être au moins égale à celle de l'appareil.
13. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
14. L'appareil doit être réparé par une personne qualifiée.
15. Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
16. **Positionnement de l'appareil dans la cuisine** : Laisser un espace libre d'au moins 15 cm autour de l'appareil et 50 cm au-dessus. S'assurer que la surface sur laquelle est posé l'appareil est propre, stable, sèche, horizontale et non inclinée et qu'elle supporte la chaleur et le poids
17. Ne pas déplacer l'appareil en fonctionnement
18. **Ne pas installer l'appareil sur une surface métallique**
19. Ne pas installer l'appareil à proximité de matières et objets inflammables tels que rideaux, voilages etc...
20. Ne pas poser d'ustensiles métalliques (fourchettes, couteaux, cuillères, couvercles etc...) car ils pourraient chauffer et vous brûler

21. Veiller à ce que le câble de raccordement, de même que les câbles d'appareils avoisinants ne touchent pas des parties chaudes de l'appareil.
22. Le câble d'alimentation doit être complètement déroulé pendant l'usage de l'appareil
23. En fin d'utilisation, débrancher la prise du secteur et laisser refroidir avant nettoyage et avant de le déplacer.
24. Ne jamais faire chauffer un récipient vide
25. Ne pas introduire d'objet dans les grilles d'entrées d'air du Ventilateur, Ne pas obstruer les grilles d'aération et de ventilation
26. En fonctionnement, bien que l'appareil ne dégage pas directement de la chaleur, les récipients posés dessus et contenant des aliments, peuvent transmettre de fortes chaleurs sur la plaque vitrocéramique. Il faut donc éviter de toucher la surface vitrocéramique pendant le fonctionnement ou juste après avoir retiré les récipients posés dessus... **danger de brûlures** !
27. MISE EN GARDE : Déconnecter et ne pas utiliser votre appareil si le verre est fêlé ou endommagé afin d'éviter tout risque d'électrocution.

L'utilisation de plaques à induction est inoffensive pour la santé. Ceci étant, d'une manière générale, de nombreux appareils émettent un champ magnétique plus ou moins intense (outils électroportatifs, portiques de sécurité d'aéroports, radiothérapie etc...). Par mesure de précaution, les personnes portant un pacemaker doivent se tenir éloignées à plus de 2 mètres de la plaque induction en fonctionnement.

## REMARQUE : UTILISATION

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :

- Des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels
- Dans des fermes

Dans des environnements type chambres d'hôtes et utilisation par des clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel

### SELECTEUR DE PUISSANCE "Power"

- Il permet de sélectionner 10 niveaux de puissance, une impulsion sur les touches "+" ou "-" vous permet d'augmenter ou diminuer la puissance par palier
- **Modèle KCYL-20K68** (un foyer) : La puissance par défaut est le niveau 6 soit 1200 watts

niveau	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Watts	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000

- **Modèle KCYL35-DC06** (deux foyers) : La puissance par défaut est le niveau 6 soit 1200 watts (1) pour la plaque de gauche et 1000 watts (2) pour la plaque de droite

niveau	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Watts (1)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Watts (2)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1500		

### SELECTEUR DE TEMPERATURE "Temp"

- Il permet de sélectionner 10 niveaux de températures, une impulsion sur les touches "+" ou "-" vous permet d'augmenter ou diminuer la température par palier 60-80-100-120-140-160-180-200-220-240°C
- Le réglage de la température est identique quel que soit la plaque
- La température par défaut est 240°C

### VERROUILLAGE DE LA PLAQUE ("loc")

Si vous le souhaitez, vous pouvez effectuer un verrouillage de sécurité lors du fonctionnement de l'appareil.

Il suffit d'appuyer en même temps sur les touches "-" et "+" puis le mot "Loc" apparaîtra sur l'écran... toutes les autres touches sont bloquées

Pour déverrouiller l'appareil il faut à nouveau appuyer en même temps sur les touches "-" et "+"

## UTILISATION de votre APPAREIL

### 1<sup>ère</sup> UTILISATION

- avant d'utiliser l'appareil pour la 1<sup>ère</sup> fois, il est nécessaire de bien enlever tous les calages et les éléments d'emballage de l'appareil
- nettoyer minutieusement la plaque à induction à l'aide d'un chiffon doux
- Ne pas utiliser de détergents abrasifs
- lors de la 1<sup>ère</sup> utilisation, il est normal qu'il y ait de la fumée (brulure des graisses de fabrication)

### UTILISATION GENERALE

- Positionner un récipient compatible induction au milieu de votre plaque
- Vérifier que le récipient n'est pas vide
- Brancher la fiche de l'appareil dans une prise murale...un bip sonore retentit
- Mettre l'appareil en fonctionnement en appuyant sur la touche "ON/OFF" ..... "ON" apparaît sur l'écran
- Votre appareil est prêt à être utilisé

### SELECTEUR DE MINUTERIE "Timer" ⌚

- Quel que soit la plaque utilisée, la minuterie est réglable de 1 à 180 minutes
- Chaque impulsion sur les touches "+" ou "-" vous permet d'augmenter ou d'abaisser le temps d'une minute
- Si vous laissez votre doigt de manière continue sur la touche "+" ou la touche "-", le réglage s'effectuera par 10 minutes sans pouvoir dépasser 180 minutes
- Une fois le temps défini, l'écran affiche alternativement les minutes et la température jusqu'à l'arrêt de l'appareil (un "bip" de fin retentit pour signifier l'arrêt de l'appareil pour le modèle un foyer)

### TOUCHES DE REGLAGE "+" et "-"

- Une simple et brève impulsion "tactile" sur l'une ou l'autre touche vous permet de régler la puissance, la température, le minuteur par palier comme indiqué ci-dessous
- Un appui prolongé vous permettra d'accélérer le défilement des minutes pour ce qui concerne la minuterie ("Timer")

## CODES ERREURS AFFICHES SUR L'ECRAN

### Code "E0"

- Il n'y a pas de récipient sur la plaque
  - Récipient mal positionné
  - Récipient non compatible avec l'induction
- positionnez correctement un récipient compatible avec la technologie induction (utilisez un aimant pour tester le récipient)

### Code "E2"

- Problème avec le capteur de température situé sous la table de cuisson
  - Court-circuit
- débranchez l'appareil de la prise murale et contactez le Service Après-vente

### Code "E3"

- Tension d'alimentation électrique trop haute et supérieure à 270 volts
- vérifiez la tension électrique de votre installation. Elle doit être comprise entre 220 et 240 volts pour une fréquence qui doit être comprise entre 50 et 60 Hertz

### Code "E4"

- Tension d'alimentation électrique trop basse et inférieure à 150 volts
- vérifiez la tension électrique de votre installation. Elle doit être comprise entre 220 et 240 volts pour une fréquence qui doit être comprise entre 50 et 60 Hertz

### Code "E5"

- Problème de surchauffe, la température sur la plaque de cuisson est beaucoup trop élevée
  - Le ventilateur de refroidissement est en panne
- débrancher l'appareil de la prise murale. Attendre jusqu'au refroidissement complet de votre appareil. Nettoyer les grille d'aération et ventilation situées sur le pourtour de l'appareil et remettre en fonctionnement. Si le problème persiste, contactez le Service après-vente

**Quelque soit la nature du problème rencontré, n'intervenez pas vous-même sinon vous perdrez le bénéfice de la garantie**

# DESCRIPTION de votre APPAREIL

## Remarque préalable :

Le principe de fonctionnement est identique entre le modèle un foyer et le modèle deux foyers...le modèle deux foyers est "équivalent" à 2 fois le modèle un foyer (sauf la puissance et la touche marche/arrêt (On/Off)... une seule touche pour le modèle deux foyers

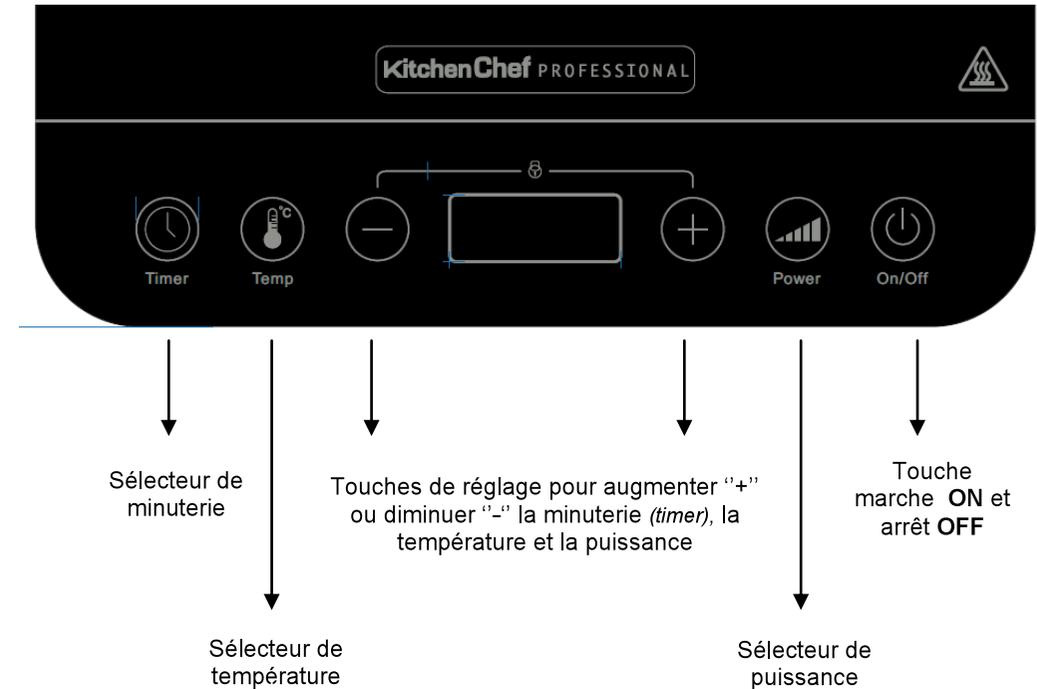
## Descriptif technique :

Modèle	voltage	Puissance	Dimensions (cm)	Poids (kg)
KCYL-20K68	220-240 V~ 50/60 Hz	2000 W	H4 x L29 x P37	2,2
KCYL35-DC06	220-240 V~ 50/60 Hz	2000 W + 1500W	H4 x L60 x P36	4,5



1. Surface de cuisson
2. Tableau de commandes
3. Ecran LED
4. Grilles d'aération ( → )

## PANNEAU DE COMMANDE



## Remarque

La plaque double foyer est identique esthétiquement. La seule différence est la touche "On/Off" ... elle est à utiliser pour le foyer droit et pour le foyer gauche.